32000R1607

25.7.2000 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 185/17

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1607/2000

z dne 24. julija 2000

o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino, zlasti naslova v zvezi s kakovostnim vinom, proizvedenim na določenem proizvodnem območju

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ([1]), in zlasti člena 56 in 58 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Splošne določbe za kakovostno vino, proizvedeno na določenem proizvodnem območju (pdpo), so določene v naslovu VI Uredbe (ES) št. 1493/1999 ter številnih njenih prilogah. Ker bi morale biti te določbe dopolnjene z izvedbenimi določbami, in uredbe, ki so prej urejale to področje, Uredbe Komisije (EGS) št. 1698/70 ([2]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 986/89 ([3]), (EGS) št. 2236/73 ([4]), (EGS) št. 2082/74 ([5]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Helenske republike k Evropskim skupnostim in uskladitvah s Pogodbami ([6]), ter (EGS) št. 2903/79 ([7]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 418/86 ([8]), razveljavljene.

(2) Ta pravila so bila prej razpršena po številnih uredbah Skupnosti. Bilo bi v korist gospodarskih subjektov v Skupnosti in tudi organov, ki so odgovorni za izvajanje pravil Skupnosti, da se vsi ti predpisi združijo v eno uredbo.

(3) Uredba bi morala vključevati veljavno ureditev, prilagojeno novim zahtevam Uredbe (ES) št. 1493/1999. Poleg tega bi morala biti preprostejša in doslednejša ter bi morala zagotavljati popolno pokritost področja, kar pomeni, da je treba zapolniti nekatere vrzeli. Poleg tega bi morala biti nekatera pravila bolj konkretizirana, da bi zagotovili večjo pravno varnost pri njihovi uporabi.

(4) Treba je opredeliti, da ta uredba velja brez poseganja v kakršne koli posebne določbe, predpisane na drugih področjih.

(5) Priloga VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999 določa številne sezname kakovostnega vina pdpo. Te sezname je treba oblikovati.

(6) Odstavek 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999 zahteva, da države članice proizvajalke izvajajo sistematske organoleptične preskuse za vsako kakovostno vino pdpo, proizvedeno na njihovem ozemlju.

(7) Nalogo primerjanja rezultatov preskusov s predpisanimi specifikacijami ter izvajanja organoleptičnih preskusov je treba zaupati inšpekcijskim organizacijam.

(8) Obstajala bi morala določba glede uporabe vina, primernega za pridobivanje kakovostnega vina pdpo, ki jih zadevna organizacija ne sprejme za kakovostno vino pdpo.

(9) Komisija bi morala biti obveščena o ukrepih, ki jih sprejmejo države članice, in načinu njihovega izvajanja.

(10) Skladno s členom 56(2) Uredbe (ES) št. 1493/1999 je lahko kakovostno vino pdpo na stopnji trženja deklasirano samo v določenih okoliščinah. Te okoliščine je treba opredeliti in navesti uporabo, za katero se lahko nameni deklasirano kakovostno vino pdpo, ter pogoje take uporabe. Navesti je treba tudi pristojne organe, ki imajo pravico deklasirati vino.

(11) Za preprečitev izkrivljanja konkurence deklasirano kakovostno vino pdpo ne sme biti trženo pod oznako, podobno oznaki, ki mu več ne pripada. Za tekoče izvajanje spremljanja mora biti deklasiranje zabeleženo pri vpisih v skladiščni evidenci.

(12) Da Komisija lahko spremlja, kako pristojni organi držav članic izvajajo predpise glede deklasiranja kakovostnega vina pdpo, bi morale države članice Komisijo vsako leto obvestiti o količinah kakovostnega vina pdpo, deklasiranega na njihovem ozemlju.

(13) Deklasiranje kakovostnega vina pdpo na ozemlju države članice, ki ni država članica izvora, bi moral izvajati pristojni organ države članice izvora. V ta namen je treba zagotoviti neposredno sodelovanje med organi držav članic, pristojnimi za nadzor proizvodnje in trženja kakovostnega vina pdpo, in določiti predpise za tako sodelovanje. Vendar bi moralo biti za olajšanje upravnega dela držav članic mogoče, da pristojni organ države članice, ki ima na svojem ozemlju majhno količino zadevnega kakovostnega vina pdpo, to količino sam deklasira.

([1]) UL L 179, 14.7.1999, str. 1.
([2]) UL L 190, 26.8.1970, str. 4.
([3]) UL L 106, 18.4.1989, str. 1.
([4]) UL L 229, 17.8.1973, str. 26.
([5]) UL L 217, 8.8.1974, str. 14.
([6]) UL L 291, 19.11.1979, str. 80.
([7]) UL L 326, 22.12.1979, str. 14.
([8]) UL L 48, 26.2.1986, str. 8.

(14) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so skladni z mnenjem Upravljalnega odbora za vino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Namen

Ta uredba določa podrobna pravila za izvajanje določb Uredbe (ES) št. 1493/1999 v zvezi s kakovostnim vinom, proizvedenim na določenem proizvodnem območju (kakovostnim vinom pdpo).

NASLOV I

PRAVILA V ZVEZI Z DOLOČENIMI REGIJAMI

Člen 2

Razmejitev območij v neposredni bližini določene regije

Ne glede na pravilo iz točke 1(b) odstavka D Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999, toda skladno s točko 3 odstavka D Priloge VI k tej uredbi, razmeji območje v neposredni bližini določenega območja, na katerem se lahko pridobiva ali proizvaja kakovostno vino pdpo, vsaka zadevna država članica in za vsako zadevno kakovostno vino pdpo. Država članica med drugim upošteva geografske razmere, upravne meje in tradicionalne razmere pred razmejitvijo.

Države članice Komisijo obvestijo o sprejetih sklepih o razmejitvi, Komisija pa sklepe na primeren način objavi v vseh državah članicah.

NASLOV II

PREDPISI V ZVEZI Z ALKOHOLNO STOPNJO

Člen 3

Seznam kakovostnega belega vina pdpo, katerega volumenski delež skupnega alkohola je lahko manj kakor 9 % vol., toda ne manj kakor 8,5 % vol.

Seznami vina, navedeni v točki 5 odstavka F Priloge VI k Uredbi (ES) št. 2493/1999, so določeni v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 4

Seznam kakovostnega likerskega vina pdpo, katerega volumenski delež skupnega alkohola je lahko manj kakor 12 % vol.

Seznam, naveden v točki 3(a) odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999, je določen v delu A Priloge II k tej uredbi.

Člen 5

Seznam kakovostnega likerskega vina pdpo, katerega volumenski delež skupnega alkohola je lahko manj kakor 17,5 % vol., toda ne manj kakor 15 % vol.

Seznam, naveden v točki 4 dela L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999, je določen v delu B Priloge II k tej uredbi.

Člen 6

Seznam sort, ki se lahko uporabljajo za proizvodnjo kakovostnega likerskega vina pdpo s posebnimi tradicionalnimi oznakami „vino dulce natural“ , „vino dolce naturale“, „vinho doce natural“ in „οἰνος γλυκὺς φυσικός“

Seznam, naveden v točki 5 odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999, je določen v Prilogi III k tej uredbi.

Člen 7

Seznam osnovnih vrst vina, namenjenega proizvodnji kakovostnega penečega vina pdpo in kakovostnega penečega vina pdpo, katerega alkoholna stopnja je lahko manj kakor 9,5 % vol., toda ne manj kakor 8,5 % vol.

Seznami, navedeni v točkah 2 in 3 odstavka K Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999, so določeni v Prilogi IV k tej uredbi.

NASLOV III

DOLOČBE, KI VELJAJO ZA ANALIZNE IN ORGANOLEPTIČNE PRESKUSE

Člen 8

Splošni predpisi

1. Za namene uporabe točke (d) drugega odstavka člena 58 Uredbe (ES) št. 1493/1999 vsaka država članica proizvajalka ustanovi eno ali več organizacij za izvajanje organoleptičnih preskusov kakovostnega vina pdpo, proizvedenega na njenem ozemlju.

Ko so take organizacije ustanovljene skladno z zgornjo določbo in točko 1(b) odstavka J Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999, države članice zagotovijo, da so v njih zastopane zainteresirane stranke.

2. Države članice sprejmejo pravila, ki zagotavljajo, da se analizni in organoleptični preskusi izvajajo sistematično za vse kakovostno vino pdpo, proizvedeno na njihovem ozemlju. Vendar pa se za vino od vinskega leta 2000/2001 preskusi lahko izvajajo z vzorčenjem.

Države članice zagotovijo, da je vsak odvzeti vzorec reprezentativen za vsako kakovostno vino pdpo, ki ga ima proizvajalec.

3. Za vse vino, ki bi utegnilo postati kakovostno vino pdpo, se preskusi, navedeni v drugem odstavku, izvedejo na proizvodnji stopnji, preden se vino klasificira kakor kakovostno vino pdpo.

4. Vino se lahko klasificira kakor kakovostno vino pdpo samo, kjer:

(a) rezultati analiznih preskusov, izvedenih skladno s postopki, navedenimi v členu 46 Uredbe (ES) št. 1493/1999, dokažejo, da vino spada v zahtevane okvire, navedene v točki 1(a) odstavka J Priloge VI k tej uredbi, in

(b) organoleptični preskusi pokažejo, da ima vino vse ustrezne lastnosti.

Člen 9

Uporaba vina, ki analiznih in organoleptičnih preskusov ne opravi pozitivno

Kjer analizni in organoleptični preskusi pokažejo, da vino ni primerno za klasifikacijo kakor želeno kakovostno vino pdpo, je nato vino lahko, če ima zahtevane značilnosti, klasificirano:

(a) kot drugo kakovostno vino pdpo, če so izpolnjeni vsi pogoji za klasifikacijo, ali

(b) kot namizno vino, če je bila morebitna obogatitev izvedena skladno s členom 43(2) ter odstavkoma C in G Priloge V k Uredbi (ES) št. 1493/1999, ali

(c) kot vino kake druge kategorije, kakor je navedeno v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1493/1999.

NASLOV IV

PREDPISI, KI VELJAJO ZA DEKLASIRANJE

Člen 10

Pogoji za nekatere primere deklasiranja kakovostnega vina pdpo na stopnji trženja

1. Za namene uporabe člena 56 Uredbe (ES) št. 1493/1999, „deklasiranje kakovostnega vina pdpo“ pomeni „prepoved uporabe kakršne koli oznake Skupnosti ali nacionalne oznake, rezervirane za kakovostno vino pdpo, za zadevno vino“.

2. Za namene uporabe člena 56(3) te uredbe se pojmuje, da je kakovostno vino pdpo doživelo spremembo, ki upravičuje deklasiranje, zlasti ko se odkrije, da:

(a) ne izpolnjuje več zahtev za vsaj eno od lastnosti, navedenih v točki 1(a) odstavka J Priloge VI k Uredbi, ali

(b) nima več vsaj ene od značilnosti kakovostnega vina pdpo iz regije, katere ime nosi.

3. Deklasiranje kakovostnega vina pdpo na stopnji trženja določi pristojni organ, naveden, kakor je primerno, v členu 12(1) ali (3) te uredbe.

4. Postopek za deklasiranje kakovostnega vina pdpo sproži:

(a) pristojni organ, naveden v člena 56(1) in (2) Uredbe, ob katerem koli ustreznem pregledu, ali

(b) trgovec, ki ima vino, če opazi, da vino izpolnjuje pogoje, navedene v odstavku 2 zgoraj.

5. Države članice Komisijo obvestijo o imenih in naslovih pristojnih organov, ki so jih pooblastile za deklasiranje kakovostnega vina pdpo. Komisija sprejme vse potrebne ukrepe za uradno objavo v vseh državah članicah.

6. Kjer je potrebno, lahko kateri koli pristojni organ ugotovi, da spremljevalni dokument, izdan za deklasirano vino, krši pravila.

V skladiščni evidenci, ki jo vodi imetnik deklasiranega vina, mora biti zavedeno, da je bilo vino deklasirano iz kakovostnega vina pdpo.

Člen 11

Uradno obvestilo držav članic o deklasiranju kakovostnih vin pdpo

Za vsako leto prodaje vina države članice zberejo podatke o količini kakovostnega vina pdpo, ki je bilo deklasirano na njihovem ozemlju.

Te podatke sporočijo Komisiji najpozneje 1. novembra, ki sledi vinskemu letu, v katerem je bilo izvedeno deklasiranje.

Podatki razlikujejo med vinom, deklasiranim iz kakovostnega vina pdpo

(a) na proizvodni stopnji:

(i) na pobudo pristojnega organa ali

(ii) na prošnjo proizvajalca.

(b) na stopnji trženja:

(i) na pobudo pristojnega organa ali

(ii) na prošnjo trgovca.

V njih je navedena količina po posameznih proizvodnih kategorijah, ki izhajajo iz deklasiranja.

Člen 12

Neposredno sodelovanje med pristojnimi organi držav članic, kar zadeva deklasiranje kakovostnega vina pdpo

1. Pristojni organ v državi članici, ki ima na svojem ozemlju kakovostno vino pdpo, za katero se razmišlja o deklasiranju, o tem obvesti pristojni organ države članice, na katere ozemlju je bilo vino proizvedeno („državo članico izvora“).

Izmenjavo informacij lahko spremlja:

(a) pošiljka vzorcev uradnemu laboratoriju v državi članici izvora na prošnjo ene od prizadetih držav članic; kjer je vino kakovostno vino pdpo v posodah, ki ne vsebujejo več kakor 60 litrov, vzorec nosi oznako, pod katero je bilo vino dano v obtok,

(b) navzočnost usposobljenega strokovnjaka iz države članice izvora pri pregledih,

(c) sodelovanje različnih držav članic pri skupnih preskusih,

(d) preverjanje dokumentov in vpisov v evidenco, določeno skladno s členom 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

2. Pristojni organ, na katerega je naslovljena prošnja, pristojni organ, ki pošlje prošnjo, nemudoma obvesti o svoji odločitvi glede deklasiranja.

3. Če skupna količina zadevnega vina ne presega dveh hektolitrov, pristojni organ države članice, ki ima na svojem ozemlju kakovostno vino pdpo, ki utegne biti deklasirano, lahko sam odloči o deklasiranju.

4. Vsaka fizična ali pravna oseba oziroma skupina oseb, ki jih prizadene sklep, sprejet skladno z odstavkom 2 ali 3 zgoraj, lahko prosi pristojni organ države članice, ki ima na svojem ozemlju zadevno kakovostno vino pdpo, naj znova preuči svoj sklep. Če ta organ ugotovi, da je prošnja utemeljena, pristojni organ države članice izvora zadevnega kakovostnega vina pdpo zaprosi, naj znova preuči svoj sklep, ali pa v primeru, navedenem v odstavku 3, sam spremeni svoj sklep.

5. Države članice, ki so kakovostno vino pdpo, ki izvira iz druge države članice, deklasirale v teku enega leta, do 31. marca naslednjega leta Komisijo in države članice izvora kakovostnega vina pdpo, obvestijo o količini vsakega deklasiranega kakovostnega vina pdpo.

NASLOV V

KONČNE DOLOČBE

Člen 13

Razveljavitev

Uredbe (EGS) št. 1698/70, (EGS) št. 2236/73, (EGS) št. 2082/74 in (EGS) št. 2903/79 se razveljavijo.

Člen 14

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporabljati se začne 1. avgusta 2000.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2000

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA I

Seznam kakovostnega belega vina pdpo, katerega volumenski delež skupnega alkohola je lahko manj kakor 9 % vol., toda ne manj kakor 8,5 % vol.

PORTUGALSKA

— Vinho Verde

PRILOGA II

A. **Seznam, naveden v točki 3(a) odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999**

1. Seznam kakovostnega likerskega vina pdpo, proizvedenega iz grozdnega mošta z volumenskim deležem naravnega alkohola, ki ni manjši kakor 10 % vol., pridobljenega z dodajanjem žganja, pridobljenega iz vina ali vinskih tropin z geografskim poreklom, po možnosti z istega posestva.

(Točka 3(a)(i) odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999)

FRANCIJA

Pineau de Charantes ali Pineau charentais, Floc de Gascogne, Macvin du Jura.

2. Seznam kakovostnega likerskega vina pdpo, proizvedenega iz grozdnega mošta v fermentaciji z začetnim volumenskim deležem naravnega alkohola vsaj 11 % vol., pridobljenega z dodajanjem nevtralnega alkohola ali vinskega destilata z volumenskim deležem dejanskega alkohola vsaj 70 % vol., ali žgane pijače vinskega porekla.

(Prva alinea točke 3(a)(ii) odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999)

PORTUGALSKA

Porto, vin de Porto, Oporto Port, Port wine, Portwein, Portvin, Portwijn

Moscatel de Setúbal, Setúbal

Carcavelos

ITALIJA

Moscato di Noto

Trentino.

3. Seznam kakovostnega likerskega vina pdpo, proizvedenega iz vina z začetnim volumenskim deležem naravnega alkohola vsaj 10,5 % vol.

(Druga alinea točke 3(a)(ii) odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999)

ŠPANIJA

Jerez-Xérès-Sherry

Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda

Condado de Huelva

Rueda

4. Seznam kakovostnega likerskega vina pdpo, pridobljenega iz grozdnega mošta v fermentaciji z začetnim volumenskim deležem naravnega alkohola vsaj 9 % vol.

(Tretja alinea točke 3(a)(ii) odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999)

PORTUGALSKA

Madeira, Madeira Wein, Madeira wine, vin de Madère, Madera, vino di Madera, Madeira wijn

B. **Seznam, naveden v točki 4 odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999**

5. Seznam kakovostnega likerskega vina pdpo, ki ima volumenski delež skupnega alkohola manjši kakor 17,5 % vol., toda ne manjši kakor 15 % vol., kjer so nacionalni zakoni, veljavni pred 1. januarjem 1985, to izrecno določali

(Točka 4 odstavka L Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1493/1999)

ŠPANIJA

Kakovostno likersko vino pdpo	Poimenovanje proizvoda, kakor določajo predpisi Skupnosti ali državna zakonodaja
Condado de Huelva	Vino generoso
Jerez-Xérès-Sherry	Vino generoso
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	Vino generoso
Málaga	Seco
Montilla-Moriles	Vino generoso
Priorato	Rancio seco
Rueda	Vino generoso
Tarragona	Rancio seco

ITALIJA

Trentino

PORTUGALSKA

Kakovostno likersko vino pdpo	Poimenovanje proizvoda, kakor določajo predpisi Skupnosti ali državna zakonodaja
Porto, vin de Porto, Oporto Port, Port wine, Portwein, Portvin, Portwijn	Branco leve seco

PRILOGA III

Seznam sort, ki se lahko uporabljajo za proizvodnjo kakovostnega likerskega vina pdpo, ki uporablja posebne tradicionalne oznake «vino dulce natural», «vino dolce naturale», «vinho doce natural»in«οίνος γλυκύς φυσικός»

Muscats – Grenache – Maccabéo – Malvoisies – Mavrodaphne – Assirtiko – Liatiko – Garnacha tintorera – Monastrell – Pedro Ximénez – Albarola – Aleatico – Bosco – Cannonau – Corinto nero – Giró – Monica – Nasco – Primitivo – Vermentino – Zibibbo.

PRILOGA IV

Seznam kakovostnega penečega vina pdpo, katerega osnovno vino ima lahko alkoholno stopnjo manj kakor 9,5 % vol.

ITALIJA

— Prosecco di Conegliano-Valdobbiadene

— Montello e Colli Asolani.